

## A BIZOTTSÁG 2006/8/EK IRÁNYELVE

(2006. január 23.)

a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről szóló, 1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II., III. és V. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről szóló, 1999. május 31-i 1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

- (1) Azon készítmények esetében, amelyek egy vagy több olyan anyagból állnak, amelyeket a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1967. június 27-i 67/548/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> I. melléklete karcinogén, mutagén és/vagy reprodukciót károsító anyagként sorol be, jelenleg a kockázat jellegére utaló tájékoztatást (R-mondatokat) feltüntető címke segítségével jelölni kell, hogy a készítmény – osztályozása alapján – az 1. vagy 2., és egyidejűleg azt is, hogy a 3. kategóriába tartozik. Mindkét R-mondat feltüntetése azonban ellentmondásosságot eredményez. Javasolt ezért a készítményeket csak a szigorúbb kategóriába besorolni, és ennek megfelelően címkézni.
- (2) A vízi környezetre nagyon mérgező („N” osztályozású) és az R50 vagy R50/53 kockázat jellegét jelző R-mondattal jelölt anyagok esetében azokra, amelyeket a 67/548/EGK irányelv I. melléklete felsorol, jelenleg egyedi koncentráció-határértékek (specific concentration limits, SCLs) vonatkoznak annak érdekében, hogy ne nyíljon lehetőség az általuk jelentett veszélyt alábecsülni. Ez az intézkedés torzulást eredményez: míg a 67/548/EGK irányelv I. mellékletében felsorolt anyagokat tartalmazó készítményekre egyedi koncentráció-határértékek vonatkoznak, addig az I. mellékletbe még fel nem vett, de ideiglenesen a 67/548/EGK irányelv 6. cikke alapján osztályozott és címkézett anyagokat tartalmazó készítményekre nem alkalmaznak egyedi koncentráció-határértékeket. Ezért biztosítani kell, hogy a vízi környezetre nagyon mérgező anyagokat tartalmazó készítmények mindegyikére azonos módon alkalmazzák az egyedi koncentráció-határértékeket.
- (3) 2001. augusztus 6-án a Bizottság elfogadta a 67/548/EGK irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő

hozzáigazításáról szóló 2001/59/EK irányelvet <sup>(3)</sup>. A 2001/59/EK irányelv felülvizsgálta a 67/548/EGK irányelv VI. mellékletében ismertetett, az ózonlebontó anyagok osztályozására és címkézésére vonatkozó kritériumokat. A módosított III. melléklet jelenleg az R59 R-mondat és az „N” veszélyszimbólum együttes feltüntetését írja elő.

- (4) Az 1999/45/EK irányelv V. mellékletében a csomagolással és címkézéssel kapcsolatos követelmények leírása során használt terminológia – következetlensége folytán – aggályosnak tekinthető. Ezért helyénvaló az 1999/45/EK irányelv V. mellékletének megszövegezését pontosítás céljából módosítani.
- (5) Következésképp az 1999/45/EK irányelv II., III. és V. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Ezen irányelv rendelkezései összhangban vannak annak a bizottságnak a véleményével, melyet – az 1999/45/EK irányelv 20. cikke alapján – a veszélyes anyagok és készítmények kereskedelmét hátráltató technikai akadályok felszámolásáról szóló irányelvek műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása érdekében hoztak létre,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

## 1. cikk

Az 1999/45/EK irányelv II., III. és V. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

## 2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2007. március 1-jéig megfeleljenek. Haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot e rendelkezések szövegéről, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatrol.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

<sup>(1)</sup> HL L 200., 1999.7.30., 1. o. A legutóbb a 2004/66/EK tanácsi irányelvvel (HL L 168., 2004.5.1., 35. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL 196., 1967.8.16., 1. o. A legutóbb a 2004/73/EK bizottsági irányelvvel (HL L 152., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 225., 2001.8.21., 1. o.

*3. cikk*

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

*4. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 23-án.

*a Bizottság részéről*  
Günter VERHEUGEN  
*alelnök*

---

## MELLÉKLET

Az 1999/45/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) A VI. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

## „VI. táblázat

Az anyag osztályozása	A készítmény osztályozása	
	1. és 2. kategória	3. kategória
1-es vagy 2-es kategóriájú karcinogén anyagok R45 vagy R49 jelzéssel	Koncentráció $\geq 0,1$ % karcinogén esettől függően R45 vagy R49 kötelező	
3-as kategóriájú karcinogén anyagok R40 jelzéssel		Koncentráció $\geq 1$ % karcinogén R40 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R45 jelzéssel (*))
1-es vagy 2-es kategóriájú mutagén anyagok R46 jelzéssel	Koncentráció $\geq 0,1$ % mutagén R46 kötelező	
3-as kategóriájú mutagén anyagok R68 jelzéssel		Koncentráció $\geq 1$ % mutagén R68 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R46 jelzéssel)
1-es vagy 2-es kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R60 jelzéssel (fogamzóképeség vagy nemzőképeség)	Koncentráció $\geq 0,5$ % reprodukciót károsító (fogamzóképeség vagy nemzőképeség) R60 kötelező	
3-as kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R62 jelzéssel (fogamzóképeség vagy nemzőképeség)		Koncentráció $\geq 5$ % reprodukciót károsító (fogamzóképeség vagy nemzőképeség) R62 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R60 jelzéssel)
1-es vagy 2-es kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R61 jelzéssel (fejlődés)	Koncentráció $\geq 0,5$ % reprodukciót károsító (fejlődés) R61 kötelező	
3-as kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R63 jelzéssel (fejlődés)		Koncentráció $\geq 5$ % reprodukciót károsító (fejlődés) R63 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R61 jelzéssel)

(\*) Abban az esetben, ha a készítmény R49 és R40 jelzéssel rendelkezik, mindkét R-mondatot meg kell tartani, mert az R40 jelzés nem tesz különbséget az expozíciós utak között, míg az R49 jelzés kizárólag a belégzésre utal.”

b) A VI. A. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

**„VI. A. táblázat**

Az anyag osztályozása	A készítmény osztályozása	
	1. és 2. kategória	3. kategória
1-es vagy 2-es kategóriájú karcinogén anyagok R45 vagy R49 jelzéssel	Koncentráció $\geq 0,1$ % karcinogén esettől függően R45 vagy R49 kötelező	
3-as kategóriájú karcinogén anyagok R40 jelzéssel		Koncentráció $\geq 1$ % karcinogén R40 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R45 jelzéssel (*))
1-es vagy 2-es kategóriájú mutagén anyagok R46 jelzéssel	Koncentráció $\geq 0,1$ % mutagén R46 kötelező	
3-as kategóriájú mutagén anyagok R68 jelzéssel		Koncentráció $\geq 1$ % mutagén R68 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R46 jelzéssel)
1-es vagy 2-es kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R60 jelzéssel (fogamzóképeség vagy nemzőképeség)	Koncentráció $\geq 0,2$ % reprodukciót károsító (fogamzóké- peség vagy nemzőképeség) R60 kötelező	
3-as kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R62 jelzéssel (fogamzóképeség vagy nemzőképeség)		Koncentráció $\geq 1$ % reprodukciót károsító (fogamzóképeség vagy nemzőképeség) R62 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R60 jelzéssel)
1-es vagy 2-es kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R61 jelzéssel (fejlődés)	Koncentráció $\geq 0,2$ % reprodukciót károsító (fejlődés) R61 kötelező	
3-as kategóriájú reprodukciót károsító anyagok R63 jelzéssel (fejlődés)		Koncentráció $\geq 1$ % reprodukciót károsító (fejlődés) R63 kötelező (kivéve, ha már rendelkezik R61 jelzéssel)

(\*) Abban az esetben, ha a készítmény R49 és R40 jelzéssel rendelkezik, mindkét R-mondatot meg kell tartani, mert az R40 jelzés nem tesz különbséget az expozíciós utak között, míg az R49 jelzés kizárólag belégzésre utal."

2. A III. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az A. részben a b) (1) (I) szakasz 2. pontját el kell hagyni;

b) A B. részben az 1. táblázat helyébe a következő táblázatok lépnek:

**„1.a. táblázat**

*Akut vízi toxicitás és hosszú távú káros hatások*

Az anyag osztályozása	A készítmény osztályozása		
	N, R50–53	N, R51–53	R52–53
N, R50–53	lásd: 1.b. táblázat	lásd: 1.b. táblázat	lásd: 1.b. táblázat
N, R51–53		$C_n \geq 25$ %	$2,5\% \leq C_n < 25$ %
R52–53			$C_n \geq 25$ %

Azon készítményekre, melyek N, R50–53 besorolással rendelkező anyagokat tartalmaznak, az 1.b. táblázatban feltüntetett koncentráció-határértékek vonatkoznak, és esetükben az ezekből eredő osztályozást kell alkalmazni.

### 1.b. táblázat

A vízi környezetre nagyon mérgező anyagok akut vízi toxicitása és hosszú távú káros hatásai

az N, R50–53 besorolású anyag LC <sub>50</sub> - vagy EC <sub>50</sub> -értéke (♁L(E)C <sub>50</sub> ) (mg/l-ben kifejezve)	A készítmény osztályozása		
	N, R50–53	N, R51–53	R52–53
$0,1 < L(E)C_{50} \leq 1$	$C_n \geq 25 \%$	$2,5 \% \leq C_n < 25 \%$	$0,25 \% \leq C_n < 2,5 \%$
$0,01 < L(E)C_{50} \leq 0,1$	$C_n \geq 2,5 \%$	$0,25 \% \leq C_n < 2,5 \%$	$0,025 \% \leq C_n < 0,25 \%$
$0,001 < L(E)C_{50} \leq 0,01$	$C_n \geq 0,25 \%$	$0,025 \% \leq C_n < 0,25 \%$	$0,0025 \% \leq C_n < 0,025 \%$
$0,0001 < L(E)C_{50} \leq 0,001$	$C_n \geq 0,025 \%$	$0,0025 \% \leq C_n < 0,025 \%$	$0,00025 \% \leq C_n < 0,0025 \%$
$0,00001 < L(E)C_{50} \leq 0,0001$	$C_n \geq 0,0025 \%$	$0,00025 \% \leq C_n < 0,0025 \%$	$0,000025 \% \leq C_n < 0,00025 \%$

Azon készítmények esetében, melyek 0,00001 mg/l-nél alacsonyabb LC<sub>50</sub>- vagy EC<sub>50</sub>-értékkel rendelkező anyagokat tartalmaznak, a megfelelő koncentráció-határértékek kiszámítása ennek megfelelően történik (az intervallumhatárok is egy nagyságrenddel csökkennek)."

c) A B. részben a 2. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

### „2. táblázat

Akut vízi toxicitás

Vagy N, R50 vagy N, R50–53 besorolású anyag LC <sub>50</sub> - vagy EC <sub>50</sub> -értéke (♁L(E)C <sub>50</sub> ) (mg/l-ben kifejezve)	A készítmény osztályozása N, R50
$0,1 < L(E)C_{50} \leq 1$	$C_n \geq 25 \%$
$0,01 < L(E)C_{50} \leq 0,1$	$C_n \geq 2,5 \%$
$0,001 < L(E)C_{50} \leq 0,01$	$C_n \geq 0,25 \%$
$0,0001 < L(E)C_{50} \leq 0,001$	$C_n \geq 0,025 \%$
$0,00001 < L(E)C_{50} \leq 0,0001$	$C_n \geq 0,0025 \%$

Azon készítmények esetében, melyek 0,00001 mg/l-nél alacsonyabb LC<sub>50</sub>- vagy EC<sub>50</sub>-értékkel rendelkező anyagokat tartalmaznak, a megfelelő koncentráció-határértékek kiszámítása ennek megfelelően történik (az intervallumhatárok is egy nagyságrenddel csökkennek)."

d) A B. részben a II. pontban szereplő 5. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

### „5. táblázat

Az ózonrétegre veszélyes

Az anyag osztályozása	A készítmény osztályozása N, R59
N és R59	$C_n \geq 0,1 \%$

3. Az V. melléklet helyébe a következő szövegrész lép:

„V. MELLÉKLET

**EGYES KÉSZÍTMÉNYEK CÍMKÉZÉSÉRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK**

**A. Az 5., 6. és 7. cikk értelmében veszélyesként besorolt készítmények esetében**

1. *A lakosság számára értékesített készítmények*

1.1. Az ilyen készítmények csomagolásán található címkén a konkrét biztonsági útmutatáson kívül – a 67/548/EGK irányelv VI. mellékletében meghatározott kritériumoknak megfelelően – fel kell tüntetni a készítmény esetében releváns óvintézkedésre utaló S1, S2, S45 vagy S46 S-mondatot is.

1.2. Abban az esetben, ha e készítmények nagyon mérgező (T+), mérgező (T) vagy maró (C) anyagnak minősülnek, és ennek a csomagoláson történő feltüntetése technikailag megoldhatatlan, az ilyen készítményekhez pontos és könnyen érthető használati utasítást kell mellékelni, beleértve – indokolt esetben – az üres csomagolás megsemmisítésére vonatkozó utasítást is.

2. *Permetezéssel (porlasztással) alkalmazásra szánt készítmények*

Az ilyen készítményeket tartalmazó csomagolás címkéjén kötelező feltüntetni az S23 biztonsági útmutatást, valamint a 67/548/EGK irányelv VI. mellékletében meghatározott kritériumokkal összhangban kiválasztott S38 vagy S51 biztonsági mondatot.

3. *R33 [halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes] kockázat jellegét jelző R-mondattal megjelölt anyagot tartalmazó készítmények*

Amennyiben egy készítmény legalább egy olyan anyagot tartalmaz, melyet R33 kockázat jellegét jelző R-mondattal láttak el, a készítmény csomagolásán található címkén – a 67/548/EGK irányelv III. mellékletében foglaltaknak megfelelően – fel kell tüntetni az R-mondat szövegét, ha az anyag készítménybeli koncentrációja eléri vagy meghaladja az 1 %-ot, kivéve ha a 67/548/EGK irányelv I. melléklete más értékeket határoz meg.

4. *R64 (a szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja) kockázat jellegét jelző r-mondattal megjelölt anyagot tartalmazó készítmények*

Amennyiben egy készítmény legalább egy olyan anyagot tartalmaz, melyet R64 kockázat jellegét jelző R-mondattal láttak el, a készítmény csomagolásán található címkén – a 67/548/EGK irányelv III. mellékletében foglaltaknak megfelelően – fel kell tüntetni az R-mondat szövegét, ha az anyag készítménybeli koncentrációja eléri vagy meghaladja az 1 %-ot, kivéve ha a 67/548/EGK irányelv I. melléklete más értékeket határoz meg.

**B. Készítmények esetében, függetlenül azok 5., 6. és 7. cikk szerinti besorolásától**

1. *Ólmot tartalmazó készítmények*

1.1. *Festékek és lakkok*

Azon festékek és lakkok esetében, melyeknek – a 6503/1984 ISO-szabványnak megfelelően meghatározott – ólomtartalma (fém-tömegben kifejezve) meghaladja a készítmény össztömegének 0,15 %-át, a csomagoláson található címkén fel kell tüntetni a következőket:

»Ólmot tartalmaz. Ne használjuk olyan tárgyakon, amelyeket gyermekek szájukba vehetnek.«

Abban az esetben, ha a kiserelés tartalma nem éri el a 125 millilitert, a címkén szerepelhet a következő:

»Figyelem! Ólmot tartalmaz.«

## 2. *Cianoakrilátot tartalmazó készítmények*

### 2.1. *Ragasztók*

A cianoakrilátalapú ragasztók közvetlen csomagolásán található címkén az alábbiakat kell feltüntetni:

»Cianoakrilát.

Veszélyes.

Néhány másodperc alatt ragasztó hatást fejt ki a bőrön és a szemén.

Gyermekektől elzárva tartandó.«

A csomagoláshoz megfelelő biztonsági útmutatásokat kell mellékelni.

## 3. *Izocianátokat tartalmazó készítmények*

Az izocianátokat (monomereket, oligomereket, előpolimereket stb. vagy azok elegyét) tartalmazó készítmények csomagolásának címkéjén fel kell tüntetni a következőket:

»Izocianátokat tartalmaz.

Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.«

## 4. *700-nál kisebb vagy azzal egyenlő átlagos molekulatömegű epoxi-összetevőket tartalmazó készítmények*

A 700-nál kisebb vagy azzal egyenlő átlagos molekulatömegű epoxi-összetevőket tartalmazó készítmények csomagolásának címkéjén fel kell tüntetni a következőket:

»Epoxi-összetevőket tartalmaz.

Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.«

## 5. *Lakossági forgalomban értékesített, aktív klórt tartalmazó készítmények*

Az 1 %-nál több aktív klórt tartalmazó készítmények csomagolásán található címkén fel kell tüntetni a következőket:

»Figyelem! Ne használjuk más termékekkel együtt. Veszélyes gázok (klór) szabadulhatnak fel.«

## 6. *Kadmiumot (ötözeteit) tartalmazó, kemény- vagy lágyforrasztásra szánt készítmények*

A fent említett készítmények csomagolásán található címkén jól olvashatóan és kitörölhetetlenül fel kell tüntetni a következőket:

»Figyelem! Kadmiumot tartalmaz.

Felhasználásakor veszélyes füstök képződhetnek.

Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.

Be kell tartani a munkabiztonsági előírásokat.«

## 7. *Aeroszolként kapható készítmények*

Ezen irányelv rendelkezéseinek sérelme nélkül az aeroszolként kapható készítményekre vonatkoznak a legutóbb a 94/1/EK irányelvvel módosított 75/324/EKG irányelv mellékletének 2.2. és 2.3. pontjának megfelelő címkézési rendelkezések is.

8. *Még nem teljesen bevizsgált anyagokat tartalmazó készítmények*

Amennyiben egy készítmény legalább egy olyan anyagot tartalmaz, amelyet a 67/548/EGK irányelv 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban a »Figyelem – még nem teljesen bevizsgált anyag« felirattal láttak el, a készítmény csomagolásán található címkén fel kell tüntetni a »Figyelem – ez a készítmény még nem teljesen bevizsgált anyagot tartalmaz« feliratot, ha ez az anyag legalább 1 %-os koncentrációban jelen van a készítményben.

9. *Legalább egy túlérzékenységet okozó anyagot tartalmazó, de túlérzékenységet okozónak nem minősülő készítmények*

Az alábbi feliratot kell feltüntetni az olyan készítmények csomagolásán található címkén, melyek legalább egy túlérzékenységet okozónak minősített anyagot tartalmaznak vagy legalább 0,1 %-os koncentrációban, vagy legalább olyan koncentrációban, mint amit a 67/548/EGK irányelv I. melléklete az anyag vonatkozásában külön feltüntet.

»Túlérzékenységet okozó anyagot (anyag neve) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.«

10. *Halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó folyékony készítmények*

Esetől függően az alábbi feliratot kell feltüntetni az olyan készítmények csomagolásán található címkén, amelyeknek nincs lobbanáspontjuk vagy lobbanáspontjuk 55 °C-nál magasabb, és halogénezett szénhidrogént, valamint 5 %-ot meghaladó koncentrációban kismértékben tűzveszélyes vagy tűzveszélyes anyagokat tartalmaznak:

»Felhasználáskor tűzveszélyes lehet.« vagy »Felhasználáskor kismértékben tűzveszélyes lehet.«

11. *R67 (a gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnak) kockázat jellegét jelző R-mondattal megjelölt anyagot tartalmazó készítmények*

Abban az esetben, ha egy készítmény legalább egy R67 kockázat jellegét jelölő R-mondattal láttak el, a készítmény csomagolásán található címkén – a 67/548/EGK irányelv III. mellékletében foglaltaknak megfelelően – fel kell tüntetni az R-mondat szövegét, ha az anyag(ok) készítménybeli összkoncentrációja eléri vagy meghaladja a 15 %-ot, kivéve, ha:

— a készítmény már rendelkezik R20, R23, R26, R68/20, R39/23 vagy R39/26 besorolással,

— vagy a készítmény kiszerezése nem haladja meg a 125 ml-t.

12. *Cementek és cementkészítmények*

Azon cementek és cementkészítmények csomagolásán található címkén, amelyek több oldható krómot (VI) tartalmaznak, mint a cement teljes szárazanyagtömegének 0,0002 %-a, a következőket kell feltüntetni:

»Krómot (VI) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.«

kivéve, ha a készítményt már túlérzékenységet okozó készítménynek minősítették, és ennek megfelelően címkézték az R43 R-mondattal.

**C. Az 5., 6. és 7. cikk értelmében nem besorolt, de legalább egy veszélyes anyagot tartalmazó készítmények**

1. *Nem a lakosság számára szánt készítmények*

A 14. cikk (2) bekezdése 1. pontjának b) alpontjában említett készítmények csomagolásán található címkén fel kell tüntetni:

»Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.«